

С XVI века развитие огнестрельного оружия стало определять тактику боя. Баланс стрелкового оружия и холодного постепенно рушился. Предпочтение всё больше стало отдаваться огнестрельному оружию. Значение защитного снаряжения начинало падать, а роль укреплений – расти. Эти тенденции прослеживаются и в наше время, а оружие, использующее химическую энергию сгорания пороха, используется и совершенствуется по сей день.

Литература

1 Дельбрюк, Г. История военного искусства в рамках политической истории / Г. Дельбрюк. – Москва : Гос. воен. издательство, 1938. – 365 с.

2 Разин, А. Е. История военного искусства VI–XVI вв. / А. Е. Разин. – Москва : Издательство «Полигон», 1995. – 646 с.

3 Монтекукколи, Р. Записки Монтекукколи Генералиссимуса императорских войск или Общие принципы военного искусства / Р. Монтекукколи. – Москва : Издательство Accent Graphics Communication, 2012. – 256 с.

УДК 811.111'42'373.234:398.92(=111)

А. Н. Ларченко

О ВНУТРЕННЕЙ ФОРМЕ НЕКОТОРЫХ АНГЛИЙСКИХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КОМПОНЕНТОМ-ЭТНОНИМОМ

В статье анализируются некоторые фразеологизмы английского языка с компонентом-этнонимом, содержащие оценку действий, внешнего вида и внутренних качеств человека. Предметом исследования выступают семантические группы английских фразеологических единиц, выражающих отношение к представителям различных национальностей. Устойчивые выражения английского языка с компонентом-этнонимом указывают на стереотипы, образованные на основе отношения англичан к таким народам, как французы, голландцы, греки, итальянцы и поляки. В результате исследования приводятся основные этностереотипы, заложенные во внутренней форме устойчивых выражений.

В английском языке имеется множество фразеологизмов – образных и устойчивых фраз, имеющих переносное значение. Фразеологические единицы, которые используются как в устной, так и в письменной формах, являются неотъемлемой частью английского языка.

Термин «фразеология» имеет греческое происхождение: φράσις от греческого – ‘выражение’, а λόγος – ‘наука, учение’. Фразеология как наука, изучающая идиомы и фразеологизмы, является одним из самых увлекательных и ярких разделов языкознания [1].

Рассмотрим, что подразумевается в английском языке под идиомами. В настоящее время имеются различные подходы к изучению фразеологизмов и идиом. Оба понятия являются схожими, так как оба типа устойчивых единиц обладают устойчивостью и воспроизводимостью. Значение идиомы часто оказывается полностью или частично переосмысленным, при этом высокий удельный вес имеет его коннотативное значение, включающее в себя экспрессивно-оценочный компонент. Считается, что идиомы – это фразы, которые имеют смысл только для языка и культуры людей, которые

разговаривают на данном языке. Образное значение идиом может сильно отличаться от буквального, однако если употребить идиому в правильном контексте, её значение будет иметь более глубокий смысл.

Идиомы используются для передачи дополнительного смысла. В некоторых случаях смысл устойчивого выражения зависит от контекста. С течением времени идиомы могут изменяться и приобретать новый смысл. Зачастую фразеологизмы внедряются в культуру и становятся частью жизни людей [2, с. 72].

В настоящее время большое внимание уделяется исследованию внутренней формы фразеологизмов. В нашей работе мы придерживаемся мнения А. В. Кунина, который утверждает, что внутренняя форма фразеологизма – это «мотивация образа, основанная на производной связи между его значением и значением прототипа» [3, с. 119]. Внутренняя форма определяет истинный смысл фразеологии, оценку смысла и чувств, а образ, лежащий в основе устойчивого выражения, является носителем культурных коннотаций выражения. Из этого следует, что существует тесная взаимосвязь между значением и внутренним образом фразеологической единицы [4, с. 63].

Проблемы языка и культуры до сих пор решаются в таких дисциплинах, как лингвострановедение, лингвокультурология, этнолингвистика и многих других. Результаты данных проблем оформляются в словарях лексикографических параметризаций и являются завершающим этапом теоретической работы [5, с. 15]. Лексикографирование культуры является одной из важнейших задач современного словарного дела.

Одно из особых мест принадлежит фразеологизмам, имеющим этнический компонент, аккумулирующий этностереотипы, отражающие общие представления о себе и других этнических группах, существующих в определенном языке и культуре [6, с. 130]. Недостаток знаний о национально-культурной специфике фразеологизмов может привести к межкультурным конфликтам, которые определяют актуальность исследования.

При анализе фраз с этнонимами, выбранными из идиоматических словарей английского и русского языков, мы выделили ряд семантических групп этих фраз. Группы, которые пересекаются в двух языках, включают следующее: «образ жизни – привычки», «этикет, антиэтикет», «речевое взаимодействие», «ненадежность, обман».

Во фразеологизмах с этнонимом *Dutch* выявляется крайне негативное отношение британцев к голландцам. Причины такого отношения следующие: англо-голландские войны XVII века, которые закончились победой голландцев; принуждение голландцев изменить планы британцев о строительстве Северной Америки, Нового Амстердама (ныне Нью-Йорк); восхождение на трон Виллема 3-го из дома Оранских, правящей династии Нидерландов в 1689 году.

Согласно фразеологизмам с этнонимом *Dutch*, голландцы обладают такими характеристиками, как глупость, ненадежность, нечестность, грубость, агрессия, склонность к критике, алкогольная зависимость: *Double Dutch* – ‘галиматья’, а *Dutch bargain* – ‘сделка, завершённая выпивкой’, *Dutch comfort* – ‘слабое утешение’ [7, с. 230].

Интересно отметить, что во многих экспрессивных единицах с этнонимом *Dutch* значение последнего по существу эквивалентно значению отрицательных словообразовательных морфем и противоположно словам. Следовательно, они эквивалентны по характеру противопоставления значения и единственного антонима, а морфема антонима имеет префикс морфемы – нулевая морфема.

Значимость этнонима *French* обусловлена близостью страны, многочисленными военными столкновениями между Великобританией и Францией, большим влиянием французов на английский язык. Нормандское завоевание 1066 года имело большое значение в истории Англии и в формировании английского языка, что привело к углублению феодального характера британского общества.

Взаимная враждебность между французами и англичанами отражается в большом количестве фразеологизмов с этнонимом *French*. Эти фразеологизмы отражают негативные качества французов, такие как лень *French living* – ‘образ жизни, состоящий из «лежания» на диване’ [8], трусость *French advance* – ‘наступление, которое по сути является отступлением’ [9], оригинальность в одежде *French duke* – ‘роскошно одетый человек’ [10]. Интересно, что некоторые стереотипы, закрепленные во фразеологизмах с этнонимом *French*, предполагают реализацию противоположных стратегий вежливости и наоборот [11, с. 86]. Эти фразы часто имеют негативное значение, независимо от того, какую из двух стратегий они представляют. Они фиксируют негативное отношение как злоупотребление нормами этикета, так и их несоблюдение.

Как указывают фразеологизмы с этнонимом *Greek*, грекам приписываются такие качества, как жизнерадостный темперамент: *gay Greek* – ‘весельчак’ [12], склонность к хитрости и нечестности: *Greek gift* – ‘дары данайцев’ [13]. Им также приписывают неряшливость: *Greek shower* – ‘мыть только некоторые части тела’ [14].

Анализ показывает, что национальная специфика фразеологизма проявляется в подборе этнонимов, которые важны для конкретного общества в силу особенностей его истории и культуры. Следует отметить, что многие этностереотипы, зафиксированные во фразеологизмах с этнонимами, со временем утратили актуальность, но их анализ весьма интересен для диахронических исследований этих стереотипов, которые необходимы для более глубокого понимания этнических стереотипов, существующих в современном мире.

Литература

1 Ярцева, В. Н. Лингвистический энциклопедический словарь [Электронный ресурс] / В. Н. Ярцева. – Режим доступа: <http://tapemark.narod.ru/les/560a.html>. – Дата доступа: 26.03.2023.

2 Амосова, Н. Н. Основы английской фразеологии / Н. Н. Амосова. – Санкт-Петербург : Изд-во Ленинградского университета, 1963. – 206 с.

3 Жуйкова, М. В. Роль образности и внутренней формы фразем в лингвокультурной реконструкции / М. В. Жуйкова // Этнолингвистика. Ономастика. Этимология : материалы III Междунар. науч. конф., Екатеринбург, 7–11 сентября 2015 г. / Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова РАН ; Ин-т славяковедения РАН ; Уральский федеральный ун-т ; редкол.: Е. Л. Березович (отв. ред.) [и др.]. – Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2015. – С. 119–121.

4 Ройзензон, Л. И. Внутренняя форма слова и внутренняя форма фразеологизма / Л. И. Ройзензон – Ташкент : «Наука», 1965. – 245 с.

5 Згировская, О. Г. Культурный компонент в семантике лексических единиц и его фиксация средствами лексикографии / О. Г. Згировская // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Русская филология. – 2018. – № 1. – С. 14–23.

6 Зыкова, И. В. Контрастивная фразеология: путь от диалога языков к диалогу культур / И. В. Зыкова // Теория и практика лексикологических исследований. Вестник МГЛУ. – 2007. – Вып. 352. – С. 129–139.

7 Кунин, А. В. Англо-русский фразеологический словарь / А. В. Кунин – Москва : Лит. ред. М. Д. Литвинова. – 4-е изд., перераб. и доп., 1984. – 942 с.

8 Urban dictionary [Electronic resource]. – Mode of access: <https://www.urbandictionary.com/define.php?term=french%20living>. – Date of access: 26.03.2023.

9 Urban dictionary [Electronic resource]. – Mode of access: <https://www.urbandictionary.com/define.php?term=French%20Advance>. – Date of access: 26.03.2023.

10 Urban dictionary [Electronic resource]. – Mode of access: <https://www.urbandictionary.com/define.php?term=french%20duke>. – Date of access: 26.03.2023.

11 Боева, Н. Б. Антонимическая когезия в современном английском языке / Н. Б. Боева // Текст и дискурс: традиционный и когнитивно-функциональный аспекты исследования : сб. науч. тр. / Ряз. гос. пед. ун-т им. С. А. Есенина ; под ред. Л. А. Манерко. – Рязань : РГУ, 2002. – С. 199–203.

12 Академик [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://universal_en_ru.academic.ru/1185051/gay_Greek. – Дата доступа: 26.03.2023.

13 Академик [Электронный ресурс] // Режим доступа: https://euphemisms.en-academic.com/2067/Greek_gift. – Дата доступа: 26.03.2023.

14 Urban dictionary [Electronic resource]. – Mode of access: <https://www.urbandictionary.com/define.php?term=Greek%20Shower>. – Date of access: 26.03.2023.

УДК 94:341.322.5:329.18(=112.2)(476)"1941/1944"

М. С. Любичкий

НАЦИСТСКИЕ ПРЕСТУПЛЕНИЯ ПО ОТНОШЕНИЮ К НАСЕЛЕНИЮ БССР: ПО МАТЕРИАЛАМ НЮРНБЕРГСКОГО ПРОЦЕССА

В данной статье осуществлен анализ материалов, которые были представлены на Нюрнбергском процессе и характеризовали преступления нацистской Германии по отношению к населению БССР. Установлено, что в этих документах отражена преступная политика Третьего Рейха прежде всего по уничтожению мирного населения и военнопленных, угону населения на принудительные работы в Германию.

С первых дней войны войска нацистской Германии преднамеренно совершали военные преступления на оккупированных территориях БССР. Ужасные, бесчеловечные преступления совершались против женщин и девушек. Многие из этих преступлений стали предметом разбирательства на Нюрнбергском процессе. Помощником Главного обвинителя от СССР Л. Н. Смирновым в качестве примера уничтожения мирного населения солдатами вермахта приведён случай, который произошел в районе Борисова. Здесь нацистские захватчики захватили 75 женщин и девушек, которые бежали от приближающихся немецких войск. Немцы изнасиловали, затем зверски убили 36 женщин и девушек [1, с. 219–220].

Еще один факт преступных действий командования и солдат вермахта в ходе судебного разбирательства связан с боевыми действиями в районе Добруша летом 1941 г. Военные преступления чудовищного характера совершало немецко-фашистское командование. 28 августа 1941 г. немецко-фашистские войска при переправе через реку Ипуть собрали местное население города Добруша и под страхом расстрела погнали впереди себя детей, стариков и женщин, скрывая свои боевые порядки, и ведя таким образом наступление [2, с. 98].

Как следует из материалов Нюрнбергского процесса, особую жестокость на оккупированных территориях БССР проявили войска СС. В январе 1942 г. Красная Армия в районе города Торопец разгромила кавалерийскую немецкую бригаду СС. Из захваченных документов становится известно о том, что данная бригада проводила операцию по «умиротворению» Старобинского района в БССР, в ходе которой было расстреляно 239 пленных и 6504 мирных жителя. Среди захваченных документов была